



3/2006

NEW MEXICO  
DEPARTMENT OF  
**HEALTH**

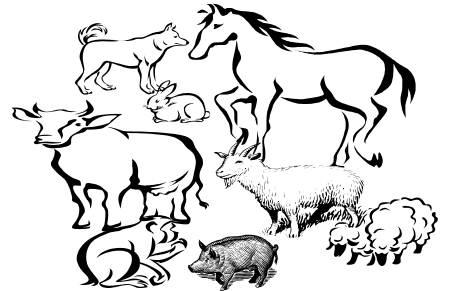
## Coliforme Fecal Y *E. coli* ¿Que significa esto?



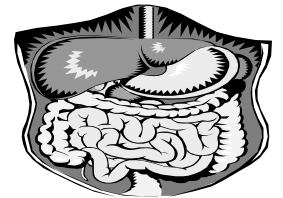
### ¿Cuáles son:

- ❖ **Coliformes** son un grupo común de bacterias que se encuentran virtualmente en todas partes del medio ambiente. En la piel humana, el suelo lagos y ríos.
- ❖ **Coliforme** fecal estas son coliformes que viven en los intestinos de humanos saludables y animales entonces este tipo

de coliformes se encuentran en las heces fecales por eso se llamas coliformes fecales.



- ❖ ***E. coli*** es la forma abreviada del nombre de la bacteria escherichia coli. Hay cientos de tipos de *E. coli* y la mayoría son de hecho benéficos para el organismo el *E. coli* de nuestros intestinos produce vitaminas que el cuerpo necesita y aprovecha como la Vitamina K y el complejo de Vitamina B la bacteria que vive en nuestro intestino se llama también bacteria entérica o enterica como sea, algunas ramas de la *E. coli* como el 0157:H7 produce una toxina muy poderosa que puede causar serias enfermedades. La preocupación acerca de estos contaminantes es la razón de porqué se revisa el agua pública constantemente bajo el SAFE DRINKING WATER ACT.



### ¿Porque revisar el agua por coliformes y *E. coli*?

Total coliforme (TC), coliforme fecal y *E. coli* estas pruebas se usan en el agua potable para determinar si contiene heces humanas o animales si el agua contiene estos contaminantes, entonces es posible que contenga otro tipo de organismos como virus o parásitos, de cualquier manera un resultado positivo de coliformes no siempre significa que haya mas organismos en el agua o que existan heces en el agua. Una vez que un contaminante es identificado por un examen de rutina su sistema de agua potable

realizara investigaciones mas a fondo para identificar el tipo de contaminante y el nivel de este y si resulta en un problema sistematico, entonces se harán los ajustes adecuados para asegurar la pureza del agua potable.

**¿Que hacer?** Siga las recomendaciones de todos los avisos de agua potable hasta que se le indique que su agua potable es segura para beber de Nuevo.

### ¿Todo mundo podría enfermarse?

No. Cada organismo reacciona de manera diferente a la exposición a los contaminantes en el agua, es decir, no necesariamente el exponerse al agua contaminada va a resultar en una enfermedad.

La bacteria asociada con la contaminación fecal en el agua puede producir:

- Diarrea
- Nausea
- Otros síntomas
- Calambres
- Dolor de cabeza



### ¿Quiénes están en mas riesgo?

Los mas jóvenes, los mas viejos y personas con un sistema inmunológico débil, por eso es importante que las personas encargadas de el cuidado de ellas deban asegurarse que el agua que consumen sea segura (biberones, bebidas preparadas comidas, hielo y en el lavado de dientes)

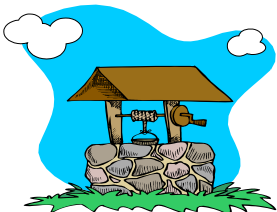


### ¿ Donde ir para mas información:

- ❖ A su oficina de agua potable local.
- ❖ A la oficina del ambiente del estado de Nuevo México al 1-877-654-8729 (LLAMADA GRATIS) o al sitio de internet:  
<http://www.nmenv.state.nm.us/dwb/BoilWater.htm>
- ❖ Al departamento de salud del estado de Nuevo México para mas información e salud o, <http://www.health.state.nm.us/>
  - Al departamento de salud epidemiológica al 505-476-1734
  - A la oficina de enfermedades infecciosas al 505-827-0006

### ¿ Que se esta haciendo para proteger al publico?

El departamento de salud y del medio ambiente del estado de Nuevo México están trabajando en conjunción con los sistemas de agua potable a lo largo y ancho del estado para asegurarse que el agua que el publico bebe, sea segura y si en algún momento se detecta algo que amerite la atención del publico, se le hace saber mediante avisos de aguá hervida o aviso de agua embotellada.



### ¿ Que hacer si el agua proviene de algún pozo privado?

Es responsabilidad del propietario tomar las medidas pertinentes para asegurarse que el agua es segura. Para encontrar un laboratorio certificado para efectuar pruebas en el agua para beber de algún porzo privado llame a NMED (Departamento De Salud Del Estado De Nuevo México) O vaya al sitio de internet:

[http://www.nmenv.state.nm.us/dwb/Certified\\_labs.html](http://www.nmenv.state.nm.us/dwb/Certified_labs.html)

Para una lista de ellos.

